

**GUARANTEE**

This product is unconditionally guaranteed for defects in material and workmanship for a 2 year period from the date of purchase. The guarantee is limited to the repair or replacement of the unit only and excludes damage to any animate or inanimate matter in contact with the unit. It excludes any damage caused by unreasonable use or abuse of the unit. For guarantee service contact your local pet dealer, contact us on our website [www.hagen.com](http://www.hagen.com) or call toll free at 1-800-554-2436 in Canada and 1-800-724-2436 in the U.S.A.

**GARANTIE**

Le produit est garanti sans condition pour deux ans, à partir de la date d'achat, contre tout défaut de matériaux ou de fabrication. La garantie se limite à la réparation ou au remplacement de l'article seulement et exclut tout dommage causé aux choses animées ou inanimées en contact avec cet article. La garantie exclut également tout dommage occasionné par un usage abusif du produit. Pour service sous garantie, vous adressez au propriétaire d'animalerie de votre région, nous contacter sur notre site Web [www.hagen.com](http://www.hagen.com) ou nous téléphoner aux numéros sans frais 1 800 554-2436 au Canada ou 1 800 724-2436 aux États-Unis.

**GARANTÍA**

Este producto tiene una garantía incondicional contra defectos de materiales y de fabricación durante 2 años a partir de la fecha de compra. Esta garantía está limitada solamente a la reparación o la sustitución del producto y excluye daños ocasionados a materia viva o muerta que entre en contacto con éste. Excluye los daños causados por uso irrazonable o abuso del producto. Para servicios de garantía, diríjase a su distribuidor local, comuníquese con

nosotros a través del sitio Web [www.hagen.com](http://www.hagen.com) o llame sin cargo al 1-800-554-2436 en Canadá y al 1-800-724-2436 en EE. UU.

**DIRECTIONS:**

Refer to images below

**1-2**

Remove back panel by pulling gently on the back cover of the aquarium frame until it unsnaps.

**3-4**

Click the LED light into place within the two holes provided in the center of the back panel. Align the power cord in the provided channel.

**5-6**

Replace the back panel by aligning the 4 brackets, ensure that the light power cord outlet is on the bottom, and push until the panel snaps into place.

To remove the tank from the frame the light must be in its vertical position.

**MODE D'EMPLOI :**

Consulter les dessins ci-dessous

**1-2**

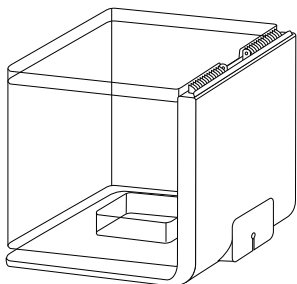
Enlever la partie détachable du panneau de l'aquarium en la tirant doucement jusqu'à ce qu'elle se détache.

**3-4**

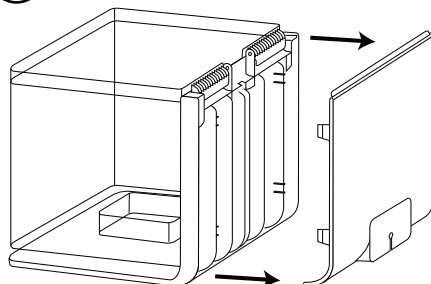
Enclencher avec un dé clic la lampe à DEL dans les deux trous du centre du panneau. Aligner le cordon d'alimentation contre la rainure du panneau.

Lampe à DEL • Luz LED

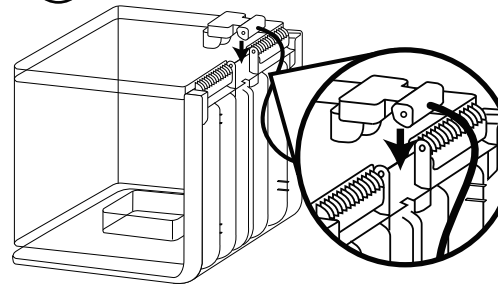
1.



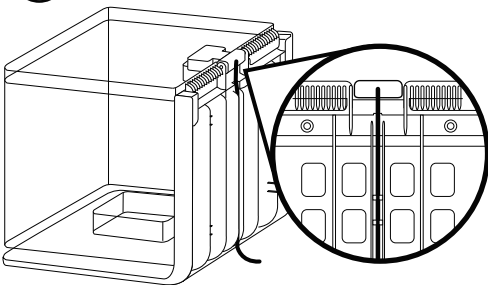
2.



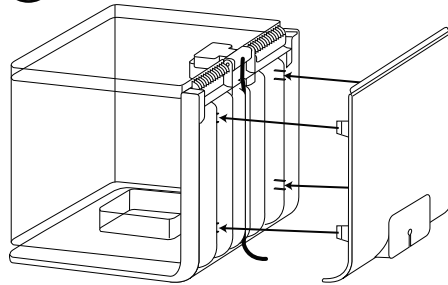
3.



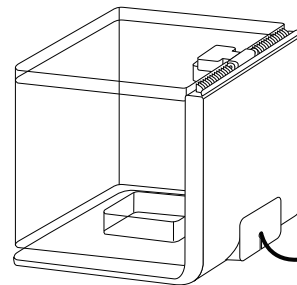
4.



5.



6.

**5-6**

Remplacer le panneau en alignant les quatre supports, s'assurer que la sortie du cordon électrique de la lampe est dirigée vers le bas et pousser jusqu'à ce que le panneau soit fixé en place.

Pour retirer l'aquarium du cadre, la lampe doit être dirigée vers le haut.

**INDICACIONES:**

Vea las imágenes a continuación

**1-2**

Quite el panel posterior tirando suavemente de la tapa posterior del armazón del acuario hasta que se desenganche.

**3-4**

Conecte la luz LED en su lugar dentro de los dos orificios provistos en el centro del panel posterior. Alinee el cable de alimentación en el canal provisto.

**5-6**

Vuelva a colocar el panel posterior alineando los 4 soportes, asegúrese de que el tomacorriente del cable de alimentación de la luz esté en la parte inferior y presione hasta que el panel se encaje en su lugar.

Para quitar el tanque del armazón, la luz debe estar en posición vertical.

**HOW TO CONTACT US**

Contact us on our website [www.hagen.com](http://www.hagen.com)

or call toll free at:  
1-800-554-2436 in Canada  
1-800-724-2436 in the U.S.A.

**COMMENT COMMUNIQUER AVEC NOUS**

Nous contacter sur notre site Web [www.hagen.com](http://www.hagen.com)

ou nous téléphoner aux numéros sans frais :  
1 800 554-2436 au Canada  
1 800 724-2436 aux États-Unis

**CÓMO COMUNICARSE CON NOSOTROS**

Comuníquese con nosotros a través del sitio Web [www.hagen.com](http://www.hagen.com)

o llame sin cargo al  
1-800-554-2436 en Canadá  
1-800-724-2436 en EE. UU.



# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING** - To guard against injury, basic safety precautions should be observed including the following.

## 1. READ AND FOLLOW SAFETY INSTRUCTIONS

- DANGER** - To avoid possible electrical shock, special care should be taken since water is employed in the use of aquarium equipment.
- Never attempt to repair the device yourself; return the appliance to an authorized service facility for service or discard the appliance.
  - If the appliance falls into the water, DO NOT reach for it. First unplug the appliance then retrieve it from the water. If electrical components of the appliance get wet, unplug it immediately and allow the appliance to thoroughly dry. Carefully examine the appliance after installation. It should not be plugged in if water is present on parts not intended to be wet.
  - To avoid the possibility of the appliance plug getting wet, position the aquarium stand and tank to the side of a wall mounted receptacle to prevent water from dripping onto the receptacle or plug. A "drip loop", shown in figure 1, should be arranged by the user for each cord connecting an aquarium appliance to the receptacle. The "drip loop" is the part of the cord below the level of the receptacle, or the connector if an extension cord is in use, to prevent the water from traveling along the cord and coming into contact with the receptacle. If the plug or receptacle gets wet, DO NOT un-plug the cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the appliance then unplug and examine for the presence of water in the receptacle.
- WARNING** - Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- To avoid injury, do not contact moving parts or hot parts such as heaters, reflectors, lamp bulbs and the like.
- Always unplug the appliance from the outlet when not in use, before putting on or taking off parts and before cleaning. Never yank the cord to pull the plug from the outlet. Grasp the plug and pull to disconnect.
- Do not use this appliance for any other use other than described in the manual. **Do not use this product in swimming pools or other situations where people are immersed.** The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause an unsafe condition.
- Do not install or store the appliance where it will be exposed to weather or temperatures below freezing. **FOR INDOOR HOUSEHOLD USE ONLY.**
- Make sure the appliance is mounted correctly and securely positioned on the aquarium before operating the appliance.
- Read and observe all important notices on the appliance.
- If an extension cord is necessary, a cord with the proper current (Amps) rating should be used. A cord rated for fewer amps than the appliance rating may overheat.

Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

## MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**MISE EN GARDE** - Pour éviter toute blessure, il faudrait observer des précautions élémentaires de sécurité y compris les suivantes.

## 1. LIRE ET RESPECTER LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.

- DANGER** - Pour éviter tout risque d'électrocution, on devrait porter une attention spéciale à cet appareil étant donné qu'on emploie de l'eau avec l'équipement de l'aquarium.
- Ne jamais essayer de réparer l'appareil soi-même; le retourner à un service autorisé de réparations ou le jeter.
  - Si l'appareil tombe dans l'eau, NE PAS l'attraper. Il faut d'abord le débrancher, et ensuite, le retirer. Si des pièces électriques de l'appareil sont mouillées, on doit le débrancher immédiatement et le laisser sécher complètement. Examiner l'appareil avec soin après l'installation. Il ne devrait pas être branché en présence d'eau sur des pièces ne devant pas être mouillées.
  - Afin d'éviter que la fiche de l'appareil soit mouillée, installer le support de l'aquarium et l'aquarium à côté d'une prise de courant murale pour empêcher l'eau de dégoutter sur la prise ou la fiche. Une « boucle d'égouttement », telle que décrite dans l'illustration (Fig. 1), devrait être formée par l'utilisateur pour chaque cordon d'alimentation raccordant un appareil de l'aquarium à la prise de courant. La « boucle d'égouttement » est la partie du cordon se trouvant sous la prise de courant ou le raccord, si une rallonge est utilisée, afin d'empêcher l'eau de glisser le long du cordon et d'entrer en contact avec la prise de courant. Si la fiche ou la prise de courant sont mouillées, NE PAS débrancher l'appareil. Mettre d'abord hors circuit le fusible ou le disjoncteur qui fournit l'électricité à l'appareil et le débrancher ensuite. Vérifier qu'il n'y a pas d'eau dans la prise.
- AVERTISSEMENT** - Il est nécessaire de surveiller étroitement les enfants qui utilisent cet appareil ou qui se trouvent à proximité. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles soient placées sous la supervision d'une personne chargée de leur sécurité ou qu'elles en aient reçu les directives nécessaires à l'utilisation de cet appareil. Toujours surveiller étroitement les enfants afin de s'assurer qu'ils ne s'amuse pas avec cet appareil.
- Pour éviter toute blessure, ne toucher aucune pièce mobile ou chaude comme des chauffe-eau, des réflecteurs, des ampoules ou des tubes, etc.
- Toujours débrancher l'appareil d'une prise de courant quand il n'est pas utilisé, avant d'insérer ou de retirer des pièces et avant de le nettoyer. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil mais plutôt prendre la fiche entre les doigts et tirer.
- Ne pas se servir de cet appareil pour un usage autre

- que celui décrit dans le mode d'emploi. **Ne pas utiliser cet appareil dans une piscine ou dans toute autre situation où des personnes sont dans l'eau.** L'emploi de fixations ni recommandées ni vendues par le fabricant de l'appareil peut être source de situations dangereuses.
- Ne pas installer ni ranger l'appareil où il sera exposé aux intempéries ou à des températures sous le point de congélation. **POUR USAGE DOMESTIQUE ET À L'INTÉRIEUR SEULEMENT.**
  - S'assurer que l'appareil est installé correctement et solidement sur l'aquarium avant de le faire fonctionner.
  - Lire et observer tous les avis importants apparaissant sur l'appareil.
  - Si une rallonge électrique est nécessaire, vérifier qu'elle est d'un calibre suffisant. Un cordon électrique de moins d'ampères que l'appareil peut surchauffer. Des précautions devraient être prises afin d'éviter qu'on tire la rallonge ou qu'on trébuche dessus.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS

## MEDIDAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA** - Para evitar lesiones, se deben tener en cuenta las precauciones básicas de seguridad, incluidas las que se detallan a continuación.

## 1. LEA Y CUMPLA CON LAS SIGUIENTES MEDIDAS DE SEGURIDAD.

- PELIGRO:** Para evitar una posible descarga eléctrica, se debe tener un cuidado especial, ya que se manipula agua al usar el equipo del acuario.
- Nunca intente hacer una reparación usted mismo; lleve el aparato a un lugar autorizado que provea los servicios necesarios o deséchelo.
  - Si el aparato se cae al agua, NO lo agarre. Primero, desenchúfelo y después retírelo del agua. Si se mojan los componentes eléctricos del aparato, desenchúfelo inmediatamente y deje que se sequen por completo. Verifique cuidadosamente el aparato una vez instalado. No se debe enchufar si hay agua en alguna parte que no esté diseñada para estar mojada.
  - Para evitar que el enchufe del aparato se moje, coloque el soporte para el acuario y el tanque al lado de un receptáculo montado en la pared para evitar que el agua gotee en el receptáculo o el enchufe. El usuario debe utilizar un "lazo de goteo" (Fig. 1) para cada cable que conecte un aparato del acuario al receptáculo. El "lazo de goteo" es la parte del cable por debajo del nivel del receptáculo, o el conector si se usa un cordón de extensión, para evitar que el agua pase por el cable y esté en contacto con el receptáculo. Si el enchufe o el receptáculo se mojan, NO desenchufe el cable. Desconecte el fusible o interruptor que proporciona la alimentación al aparato y, a continuación, desenchufe y verifique si hay agua en el receptáculo.
- ADVERTENCIA:** Es necesario que tenga mucho cuidado cuando use cualquier tipo de aparato cerca de los niños. Este aparato no debe ser usado por

- personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia ni conocimiento, a menos que sean supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de parte de una persona responsable de su seguridad. Se debe supervisar a los niños para impedir que jueguen con el aparato.
- Para evitar lesiones, no toque las piezas móviles ni calientes, como calentadores, reflectores, bombillas o piezas similares.
  - Siempre desenchufe el aparato del tomacorriente cuando no esté en funcionamiento, antes de agregar o quitar piezas, cambiar la bombilla y antes de limpiarlo. Nunca tire con fuerza del cable para quitar el transformador del tomacorriente. Tome la cubierta del transformador y tire para desconectar este último.
  - No use este aparato para una función distinta de la que se describe en este manual. **No use este producto en piscinas u otros lugares donde se sumerja gente.** El uso de accesorios no recomendados o no vendidos por el fabricante del aparato puede crear condiciones de uso peligrosas.
  - No instale ni guarde el aparato en lugares expuestos a la intemperie o a temperaturas bajo cero. **PARA USO DOMÉSTICO EN INTERIORES ÚNICAMENTE.**
  - Asegúrese de que el aparato esté montado correctamente y de manera segura en el acuario antes de ponerlo en funcionamiento.
  - Lea y tenga en cuenta todas las advertencias del aparato.
  - Si es necesario usar un cable de extensión, se debe usar uno con el calibre de corriente (amperios) adecuado. Es posible que un cable con una clasificación de menos amperios que la que requiere el aparato genere un calentamiento. Se debe tener cuidado al colocar el cable para que nadie se tropiece con él ni lo desenchufe.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

